



Organización  
de las Naciones Unidas  
para la Educación,  
la Ciencia y la Cultura



« Programa de apoyo a las  
industrias creativas (CISP) »

Programa Conjunto de Cultura y  
Desarrollo  
del Fondo-ODM ejecutado en

**CAMBOYA**

<p><b>DURACIÓN :</b> septiembre de 2008 – noviembre de 2011</p>	<p><b>CONTRIBUCIÓN A LOS ODM :</b></p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: flex-start;"> <div style="text-align: center;">  <p>ERRADICAR LA POBREZA EXTREMA Y EL HAMBRE</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>PROMOVER LA IGUALDAD ENTRE LOS GÉNEROS Y LA AUTONOMÍA DE LA MUJER</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>GARANTIZAR LA SOSTENIBILIDAD DEL MEDIO AMBIENTE</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>FOMENTAR UNA ASOCIACIÓN MUNDIAL PARA EL DESARROLLO</p> </div> </div>
<p><b>AGENCIAS ASOCIADAS DEL SNU :</b> UNESCO, PNUD, OIT, FAO</p>	
<p><b>PRESUPUESTO :</b> 3.3 millones de dólares</p>	

**DESCRIPCIÓN GENERAL:**

El Programa Conjunto tiene por objeto fomentar el desarrollo económico gracias a la mejora de la comercialización de productos culturales locales y la generación de puestos de trabajo y de ingresos en cinco industrias creativas (artes del espectáculo, tejeduría tradicional, alfarería, cestería y resina), al tiempo que se mejora la cohesión social gracias a la creación y el aumento de capacidades de instituciones nacionales y comunidades locales para asegurar la promoción y la salvaguarda del rico patrimonio cultural del país, especialmente de la cultura y las tradiciones en peligro de los indígenas.

**Objetivos específicos:**

- Mejora de la comercialización de los productos y servicios culturales locales en los mercados interno e internacional
- Mejora de las oportunidades de empleo y generación de ingresos en las industrias creativas mediante el fomento de las competencias en materia de empresas culturales, la mejora de los servicios de desarrollo de empresas y la mejora del acceso a los mercados
- Mejora de las capacidades de instituciones nacionales para preservar y desarrollar el patrimonio cultural y el arte vivo de Camboya y promover sus efectos sociales y económicos, mediante la promoción de la puesta en práctica de las Convenciones de la UNESCO (de 1972, 2003 y 2005) y la investigación de la cultura y las tradiciones en peligro de los indígenas

**DIMENSIONES ABARCADAS POR EL PROGRAMA CONJUNTO:**

- Economía
- Patrimonio
- Comunicación
- Social
- Medio ambiente
- Igualdad de género

**DOMINIOS CULTURALES ABARCADOS:**

- Patrimonio cultural y natural
- Patrimonio cultural inmaterial
- Actuación y celebración
- Artes visuales y artesanía
- Libros y prensa escrita

**ÁMBITO GEOGRÁFICO:**

4 provincias: Ratanakiri, Mondulkiri, Preah Vihear y Kampong Thom

## CONVENCIONES CULTURALES INTERNACIONALES ABARCADAS POR EL PROGRAMA CONJUNTO:

- Convención de 2005 sobre la protección y la promoción de la diversidad de las expresiones culturales
- Convención de 2003 para la salvaguardia del patrimonio cultural inmaterial
- Convención de 1972 sobre la protección del patrimonio mundial cultural y natural

## INSTANTÁNEA DE LAS PRINCIPALES ACCIONES REALIZADAS:

- **Mejora de las oportunidades de empleo y generación de ingresos en las industrias creativas, especialmente en las industrias de la artesanía y de las artes escénicas:** productores de artesanía vinculados con detallistas y mayoristas a través de giras de estudios organizados (para 158 productores) y 8 ferias indígenas; relaciones comerciales establecidas para 94 artistas trabajando para compañías artísticas locales a través del apoyo para espectáculos indígenas y de la organización de un Festival de Artes para Jóvenes; 321 productores formados en gestión de pequeñas empresas; 8 grupos de productores apoyados para establecer e implementar planes de desarrollo de empresas; 8 ONG locales formadas en servicios conexos de desarrollo de empresas
- **Mejora de la comercialización de los productos y servicios culturales locales en los mercados interno e internacional:** programas de tutoría en producción artesanal impartidos a los 63 grupos beneficiarios para alentar la creatividad; inauguración de una competición para elegir el diseñador indígena del año; análisis de los procedimientos legislativos relativos a la comercialización de productos culturales y formación jurídica de grupos de productores para promover una mejor comprensión de las leyes relevantes; 4 estudios y encuestas para identificar mercados potenciales para productos de artesanía y evaluar su potencial turístico; nueva infraestructura cultural (2 centros culturales establecidos en Mondulkiri y Ratanakiri; apoyo para la conceptualización de un museo y de un centro cultural en Preah Vihear) y Exposición sobre el artesanía indígena al Museo Nacional para promover la cultura de los indígenas y mejorar su acceso al mercado
- **Mejora de la capacidad de instituciones nacionales para promover y desarrollar el patrimonio cultural material e inmaterial de Camboya y para desarrollar políticas en torno a las minoridades indígenas:** sanción oficial del Real Decreto para establecer un sistema de Tesoros Humanos Vivos (THV); reforzamiento del Ministerio de Cultura y Bellas Artes en el Estado y en las provincias mediante actividades de creación de capacidades para aplicar las Convenciones de 1972, 2003 y 2005 de la UNESCO y el Real Decreto sobre THV; formulación de la Política de diálogo nacional sobre los pueblos indígenas; elaboración de un plan estratégico quinquenal para poner en práctica la Política nacional para el desarrollo de las minoridades indígenas; 5 programas de investigación antropológica y lingüística desarrollados para sensibilizar la población a cerca de la cultura indígena y de sus pueblos

## BENEFICIARIOS:

**Directos: 1 700 personas y 63 grupos de productores – 70 % mujeres**

**Indirectos: más de 3 200 personas**

- Comunidades locales, primordialmente indígenas y artesanos que trabajan en las cinco industrias culturales destinatarias del programa
- Instituciones nacionales que se ocupan de salvaguardar el patrimonio cultural inmaterial de Camboya y de promover la diversidad cultural del Reino (Ministerios: Cultura y Bellas Artes, Comercio, Industria, Minas y Energía, Agricultura, Silvicultura y Pesca, Desarrollo Rural; Autoridad Nacional para Preah Vihear; Grupo de Trabajo Nacional para Preah Vihear; Comisión Nacional para la UNESCO)
- ONG locales que actúan como proveedores del Servicio de Desarrollo de Empresas
- Centros de formación
- Alumnos de enseñanza secundaria

## ASOCIADOS LOCALES EN LA EJECUCIÓN:

- **Ámbito nacional:** Ministerios (Cultura y Bellas Artes; Industria, Minas y Energía; Comercio; Agricultura, Silvicultura y Pesca) y ONG nacionales (Asociación de Artesanos de Camboya, Instituto de Desarrollo de Empresas, Artes Vivas de Camboya, Cooperación Artesanal Camboyana, Programa de Intercambio de Productos Forestales no Madereros, Real Escuela de Administración)

- **Ámbito provincial:**
  - ONG y asociados en Ratanakiri (Organización Camboyana de Aprovechamiento de los Productos Forestales no Madereros, Centro Camboyano para el Estudio y el Desarrollo de la Agricultura), Mondulkiri (My Village International, NOMAD RSI, Village Focus International), Preah Vihear (Ponlok Jmer, Desarrollo de los Medios de Vida de los campesinos) y Kampong Thom (Organización Camboyana de Apoyo a las Mujeres, Organización de las Minorías para el Desarrollo de la Economía)
  - Departamentos provinciales de los cuatro Ministerios (desempeñan los papeles principales los departamentos provinciales de los Ministerios de Cultura y Bellas Artes y de Agricultura, Silvicultura y Pesca)

#### **ALINEACIÓN CON LAS PRIORIDADES NACIONALES:**

El Programa Conjunto está alineado con los resultados 2 y 3 del Marco de Asistencia de las Naciones Unidas para el Desarrollo (MANUD) para 2006-2010:

- Acceso y utilización mejores y equitativos de las tierras, los recursos naturales, los mercados y los servicios correspondientes, para mejorar los medios de vida
- Empleo por los pobres de las zonas rurales y las personas vulnerables de sus competencias y capacidades mejoradas y de sus derechos para aumentar la productividad

#### **HISTORIAS DE ÉXITO:**

##### ❖ Empoderamiento de las mujeres mediante actividades económicas basadas en la cultura

Se han creado puestos de trabajo, generado ingresos y empoderado a las mujeres mediante la formación de artesanos (mayoritariamente, mujeres) en producción artesanal, capacidad empresarial, rudimentos de finanzas y marketing rural, que les ha permitido producir, calcular el costo, comercializar y vender sus productos desde el hogar, y además dirigir grupos de productores de comunidades, en lugar de vender su fuerza de trabajo en grandes plantaciones de latifundistas.

##### ❖ Instauración de un sistema nacional de Tesoros Humanos Vivos (THV) en Camboya

Se ha fomentado el diálogo social y el desarrollo sostenible en Camboya gracias a la aprobación de un Real Decreto sobre THV febrero de 2010, en el marco de la Convención de 2003 de la UNESCO. El Decreto se elaboró tras una amplísima consulta nacional que dio lugar a un mayor diálogo entre agentes estatales y no estatales, hasta el punto de que el Ministerio de Cultura y Bellas Artes piensa en reproducir el proceso para redactar otros textos jurídicos, como una política cultural nacional. Además, se concede el título de Tesoro Humano Vivo a personas o grupos que poseen un elevado nivel de conocimientos y competencias sobre elementos específicos del patrimonio cultural inmaterial, que pueden transmitir a las generaciones jóvenes. El compromiso jurídico del Gobierno de establecer un sistema nacional de THV es, pues, una medida importante para promover la creatividad cultural y salvaguardar la identidad del país a fin de garantizar el desarrollo sostenible.

#### **PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN :**

Página web del F-ODM: <http://www.mdgfund.org/es/program/programadeapoyolasindustriascreativas>